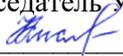


УТВЕРЖДАЮ
Проректор по УМР и КО,
председатель УМС СГСПУ
 Н.Н. Кислова

МОДУЛЬ "МЕЖКУЛЬТУРНАЯ КОММУНИКАЦИЯ ДЛЯ ПРОФЕССИОНАЛЬНЫХ ЦЕЛЕЙ" Теория и практика межкультурной коммуникации рабочая программа дисциплины (модуля)

Закреплена за кафедрой **Английской филологии и межкультурной коммуникации**

Учебный план **ФИЯ-м22ТПз(2гбм)**
Направление подготовки: 45.04.02 Лингвистика
Направленность (профиль): "Теория и практика перевода в межкультурной коммуникации"

Квалификация **магистр**

Форма обучения **заочная**

Общая трудоемкость **5 ЗЕТ**

Часов по учебному плану	180	Виды контроля в семестрах:
в том числе:		зачеты 1
аудиторные занятия	24	зачеты с оценкой 2
самостоятельная работа	148	
часов на контроль	8	

Распределение часов дисциплины по семестрам

Семестр(Курс.Номер семестра на курсе)	1(1.1)		2(1.2)		Итого	
	УП	РПД	УП	РПД	УП	РПД
Вид занятий						
Лекции	4	4	4	4	8	8
Практические	8	8	8	8	16	16
В том числе инт.	4	4	4	4	8	8
Итого ауд.	12	12	12	12	24	24
Контактная работа	12	12	12	12	24	24
Сам. работа	56	56	92	92	148	148
Часы на контроль	4	4	4	4	8	8
Итого	72	72	108	108	180	180

Программу составил(и):

Кулинич Марина Александровна

При наличии обучающихся из числа лиц с ограниченными возможностями здоровья, которым необходим особый порядок освоения дисциплины (модуля), по их желанию разрабатывается адаптированная к ограничениям их здоровья рабочая программа дисциплины (модуля).

Рабочая программа дисциплины

Теория и практика межкультурной коммуникации

разработана в соответствии с ФГОС ВО:

Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования - магистратура по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика (приказ Минобрнауки России от 12.08.2020 г. № 992)

составлена на основании учебного плана:

Направление подготовки: 45.04.02 Лингвистика

Направленность (профиль): "Теория и практика перевода в межкультурной коммуникации"

утвержденного учёным советом СГСПУ от 24.09.2021 протокол № 2.

Рабочая программа одобрена на заседании кафедры

Английской филологии и межкультурной коммуникации

Протокол от 30.08.2021 г. № 1

Зав. кафедрой Е.Ю. Макеева

Начальник УОП



Н.А. Доманина

1. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Цель изучения дисциплины: систематизация знаний, позволяющих расширить представления о сущности процессов и явлений межкультурной коммуникации, а также формирование готовности к решению конкретных задач профессионально-практической и научно-исследовательской деятельности.

Задачи изучения дисциплины: в области научно-исследовательской деятельности: научить сопоставлять данные лингвистики, психолингвистики, теории перевода, социо-, этнолингвистики, теории коммуникации и других наук; развивать аналитические способности обучаемых и умение самостоятельного научного поиска с использованием трудов как отечественных, так и зарубежных учёных; в области переводческой деятельности: проведение информационно-поисковой деятельности, направленной на формирование адекватного перевода с учётом культурных особенностей, отражённых в языке оригинала и перевода.

Сфера профессиональной деятельности: Сфера межъязыковой и межкультурной коммуникации

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ) В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Цикл (раздел) ОП: Б1.О.02

2.1 Требования к предварительной подготовке обучающегося:

Содержание дисциплины базируется на материале:

Иностранный язык для профессиональных целей

Практикум по культуре речевого общения (первый иностранный язык)

Теория и практика перевода

Общее языкознание и история лингвистических учений

2.2 Дисциплины (модули) и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:

Практический курс деловой коммуникации

Этика делового общения

Лингвокультурология

3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

УК-5 Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия

УК-5.1 Знает основные модели поведения в процессе межкультурного взаимодействия

Знает: правила поведения в условиях международного и межкультурного общения

УК-5.2 Умеет анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия

Знает: ценности, нормы и символы, присущие культурам англоговорящего мира

УК-5.3 Владеет навыками создания благоприятной среды для межкультурного взаимодействия при выполнении профессиональных задач

Умеет: руководствоваться этническими нормами при осуществлении межкультурной коммуникации

ОПК-2 Способен учитывать в практической деятельности специфику иноязычной научной картины мира и научного дискурса в русском и изучаемом иностранном языках

ОПК-2.1 Обладает теоретическими знаниями о русской и иноязычной научной картинах мира, а также особенностях научного дискурса в русском и изучаемых иностранных языках

Владеет: основными понятиями дисциплины: «социокультурная/межкультурная коммуникация, культурный релятивизм, этноцентризм, ценностные ориентации, этнические нормы общения»

4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Код занятия	Наименование разделов и тем /вид занятия/	Семестр	Часов	Интеракт.
1	Раздел 1. Введение в теорию МКК			
1.1	Основные особенности теории межкультурной коммуникации как направления лингвокультурных исследований /Лек/	1	2	1
1.2	Основные особенности теории межкультурной коммуникации как направления лингвокультурных исследований /Пр/	1	4	1
1.3	Основные особенности теории межкультурной коммуникации как направления лингвокультурных исследований /Ср/	1	28	0
2	Раздел 2. Семиотика МКК			
2.1	Семиотический аспект коммуникации/Лек/	1	2	1
2.2	Семиотический аспект коммуникации/Пр/	1	4	1
2.3	Семиотический аспект коммуникации/Ср/	1	28	0
2.4	/Зачёт/	1	4	0
3	Раздел 3. Особенности процесса МКК			
3.1	Особенности вербальной коммуникации как специфического вида деятельности Межкультурная коммуникация в культурно-антропологическом аспекте /Лек/	2	2	1
3.2	Особенности вербальной коммуникации как специфического вида деятельности /Пр/	2	2	1
3.3	Особенности вербальной коммуникации как специфического вида деятельности /Ср/	2	30	0
3.4	Межкультурная коммуникация в культурно-антропологическом аспекте /Пр/	2	4	1

3.5	Межкультурная коммуникация в культурно-антропологическом аспекте /Ср/	2	32	0
4	Раздел 4. Прикладное значение теории МКК			
4.1	Прикладное значение теории межкультурной коммуникации и кросс-культурного взаимодействия /Лек/	2	2	1
4.2	Прикладное значение теории межкультурной коммуникации и кросс-культурного взаимодействия /Пр/	2	2	0
4.3	Прикладное значение теории межкультурной коммуникации и кросс-культурного взаимодействия /Ср/	2	30	0
4.4	/ЗачётСОц/	2	4	0

5. Оценочные и методические материалы по дисциплине (модулю)

5.1. Содержание аудиторной работы по дисциплине (модулю)

1 семестр, 2 лекции, 4 практических занятия

Раздел 1. Введение в теорию МКК

Лекция № 1 (2 часа)

Основные особенности теории межкультурной коммуникации как направления лингвокультурных исследований

Вопросы и задания:

1. Понятие межкультурной коммуникации
2. Объект, предмет и методы теории межкультурной коммуникации
3. Междисциплинарные связи в исследовании взаимодействия культур

Практические занятия № 1-2 (4 часа)

Основные особенности теории межкультурной коммуникации как направления лингвокультурных исследований

Вопросы и задания:

1. Межкультурная коммуникация как отрасль современной лингвистики
2. Объект, предмет и методы теории межкультурной коммуникации
3. Междисциплинарные связи в исследовании взаимодействия культур

Раздел 2. Семиотика МКК

Лекция № 2 (2 часа)

Семиотический аспект коммуникации

Вопросы и задания:

1. Понятие информации
2. Понятие коммуникации
3. Ключевые понятия семиотики

Практические занятия № 3-4 (4 часа)

Семиотический аспект коммуникации

Вопросы и задания:

1. Характер и объем доступной обществу информации
2. Понятие информационного общества
3. Междисциплинарные связи в исследовании взаимодействия культур
4. Ключевые понятия семиотики
5. Семиотическая концепция культуры

2 семестр, 2 лекции, 4 практических занятия

Раздел 3. Особенности процесса МКК

Лекция № 1 (2 часа)

Особенности вербальной коммуникации как специфического вида деятельности

Межкультурная коммуникация в культурно-антропологическом аспекте

Вопросы и задания:

1. Язык как система символической коммуникации
2. Культурный и лингвистический релятивизм
3. Многообразие и неповторимость различных культур
4. Функциональная общность культур
5. Диалог культур

Практическое занятие № 1 (2 часа)

Особенности вербальной коммуникации как специфического вида деятельности

Вопросы и задания:

1. Национально-культурное своеобразие языковой модели мира
2. Невербальная коммуникация

3. Пространственно-временная протяженность коммуникации
4. Вербальная коммуникация как деятельность
5. Понятие речевого поведения

Практические занятия № 2-3 (4 часа)

Вопросы и задания:

1. Уникальность и неповторимость различных культур
2. Понятия социализации и инкультурации
3. Аккультурация как вид социальной деятельности
4. Виды межкультурных актов общения
5. Культурная интеграция и культурная адаптация
6. Культурный шок
7. Диалог культур

Раздел 4. Прикладное значение теории МКК

Лекция № 2 (2 часа)

Прикладное значение теории межкультурной коммуникации и кросс-культурного взаимодействия

Вопросы и задания:

1. Прагматика перевода как акта межкультурной коммуникации
2. Проблема понимания и проблема переводимости
3. Понятие «культурной непереводимости»

Практическое занятие № 4

Прикладное значение теории межкультурной коммуникации и кросс-культурного взаимодействия

Вопросы и задания:

1. Перевод как вид деятельности
2. Типичные ситуации и проблемы при переводе
3. Практика межкультурной коммуникации в сфере бизнеса
4. Практика межкультурной коммуникации в сфере политики

5.2. Содержание самостоятельной работы по дисциплине (модулю)

Содержание обязательной самостоятельной работы по дисциплине

№ п/п	Темы дисциплины	Содержание самостоятельной работы студентов	Продукты деятельности
1	Основные особенности теории межкультурной коммуникации как направления лингвокультурных исследований	Работа с основной и дополнительной литературой по теме занятий, поиск иллюстративного и фактического материала в Интернете.	Представление конспекта вопросов, обсуждаемых на практических занятиях
2	Семиотический аспект коммуникации	Работа с основной и дополнительной литературой по теме занятий, поиск иллюстративного и фактического материала в Интернете.	Представление конспекта вопросов, обсуждаемых на практических занятиях
3	Особенности вербальной коммуникации как специфического вида деятельности	Работа с основной и дополнительной литературой по теме занятий, поиск иллюстративного и фактического материала в Интернете.	Представление конспекта вопросов, обсуждаемых на практических занятиях
4	Межкультурная коммуникация в культурно-антропологическом аспекте	Работа с основной и дополнительной литературой по теме занятий, поиск иллюстративного и фактического материала в Интернете.	Представление конспекта вопросов, обсуждаемых на практических занятиях
5	Прикладное значение теории межкультурной коммуникации и кросс-культурного взаимодействия	Работа с основной и дополнительной литературой по теме занятий, поиск иллюстративного и фактического материала в Интернете.	Представление конспекта вопросов, обсуждаемых на практических занятиях

Содержание самостоятельной работы по дисциплине на выбор студента

№ п/п	Темы дисциплины	Содержание самостоятельной работы студентов	Продукты деятельности
1	Основные особенности теории межкультурной коммуникации как	Работа с основной и дополнительной литературой по теме занятий, поиск	Представление в виде презентаций Power Point, конспектов учебных материалов.

	направления лингвокультурных исследований	иллюстративного и фактического материала в Интернете.	
2	Семиотический аспект коммуникации	Работа с основной и дополнительной литературой по теме занятий, поиск иллюстративного и фактического материала в Интернете.	Представление в виде презентаций Power Point, конспектов учебных материалов.
3	Особенности вербальной коммуникации как специфического вида деятельности	Работа с основной и дополнительной литературой по теме занятий, поиск иллюстративного и фактического материала в Интернете.	Представление в виде презентаций Power Point, конспектов учебных материалов.
4	Межкультурная коммуникация в культурно-антропологическом аспекте	Работа с основной и дополнительной литературой по теме занятий, поиск иллюстративного и фактического материала в Интернете.	Представление в виде презентаций Power Point, конспектов учебных материалов.
5	Прикладное значение теории межкультурной коммуникации и кросс-культурного взаимодействия	Работа с основной и дополнительной литературой по теме занятий, поиск иллюстративного и фактического материала в Интернете.	Представление в виде презентаций Power Point, конспектов учебных материалов.

5.3. Образовательные технологии

При организации изучения дисциплины будут использованы следующие образовательные технологии: информационно-коммуникационные технологии, технология организации самостоятельной работы, технология развития критического мышления.

5.4. Текущий контроль, промежуточный контроль и промежуточная аттестация

Балльно-рейтинговая карта дисциплины оформлена как приложение к рабочей программе дисциплины. Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине оформлен отдельным документом.

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ

6.1. Рекомендуемая литература

6.1.1. Основная литература

	Авторы, составители	Заглавие, ссылка на электронную библиотечную систему	Издательство, год
Л1.1	Стернин И.А.	Типы речевых культур: учебное пособие URL: https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=375702	Москва; Берлин: Директ-Медиа, 2015
Л1.2	Стернин И.А.	Язык и мышление: учебно-методическое пособие URL: https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=375704	Москва; Берлин: Директ-Медиа, 2015

6.1.2. Дополнительная литература

	Авторы, составители	Заглавие, ссылка на электронную библиотечную систему	Издательство, год
Л2.1	Маклакова Е.А., Литвинова Ю.А., Илунина А.А.	The Basics of Business Intercultural Communication: основы деловой межкультурной коммуникации URL: https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=142471	Воронеж: Воронежская государственная лесотехническая академия, 2011

6.2 Перечень программного обеспечения

- Acrobat Reader DC
- Dr.Web Desktop Security Suite, Dr.Web Server Security Suite
- GIMP
- Microsoft Office 365 Pro Plus - subscription license (12 month) (Пакет программ Word, Excel, Access, PowerPoint, Outlook, OneNote, Publisher, Teams, OneDrive, Yammer, Stream, SharePoint Online).
- Microsoft Windows 10 Education
- XnView
- Архиватор 7-Zip

6.3 Перечень информационных справочных систем, профессиональных баз данных

- ЭБС «Университетская библиотека онлайн»
- Базы данных Springer eBooks

7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

7.1	Наименование специального помещения: учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа, практических занятий, групповых консультаций, индивидуальных консультаций, текущего контроля, промежуточной аттестации, Учебная аудитория. Оснащенность: Меловая доска-1шт., Комплект учебной мебели
7.2	Наименование специального помещения: помещение для самостоятельной работы, Читальный. Оснащенность: ПК-4шт. с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду СГСПУ, Письменный стол-4 шт., Парта-2 шт.

8. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Работа над теоретическим материалом происходит кратко, схематично, последовательно фиксировать основные положения, выводы, формулировки, обобщения; пометить важные мысли, выделять ключевые слова, термины. Проверка терминов, понятий с помощью энциклопедий, словарей, справочников с выписыванием толкований в тетрадь. Обозначить вопросы, термины, материал, который вызывает трудности, пометить и попытаться найти ответ в рекомендуемой литературе. Если самостоятельно не удастся разобраться в материале, необходимо сформулировать вопрос и задать преподавателю. Проработка рабочей программы дисциплины, уделяя особое внимание целям и задачам, структуре и содержанию дисциплины. Конспектирование источников, подготовка ответов к контрольным вопросам, просмотр рекомендуемой литературы, работа с информационными источниками в разных форматах. Также в процессе изучения дисциплины методические рекомендации могут быть изданы отдельным документом.

Балльно-рейтинговая карта дисциплины «Теория и практика межкультурной коммуникации»

Курс 1 Семестр 1

Вид контроля		Минимальное количество баллов	Максимальное количество баллов
Раздел 1. Введение в теорию МКК			
Текущий контроль по разделу: Введение в теорию МКК		12	25
1	Аудиторная работа	2	5
2	Самостоятельная работа (специальные обязательные формы)	5	10
3	Самостоятельная работа (специальные формы на выбор студента)	5	10
Контрольное мероприятие по разделу		2	5
Промежуточный контроль		14	30
Раздел 2. Семиотика МКК			
Текущий контроль по разделу: Семиотика МКК		37	60
1	Аудиторная работа	23	40
2	Самостоятельная работа (специальные обязательные формы)	7	10
3	Самостоятельная работа (специальные формы на выбор студента)	7	10
Контрольное мероприятие по разделу		-	-
Промежуточный контроль		51	90
Промежуточная аттестация		5	10
Итого:		56	100

Виды контроля		Перечень или примеры заданий, критерии оценки и количество баллов	Темы для изучения и образовательные результаты
Текущий контроль по разделу «Раздел 1. Введение в теорию МКК»			
1	Аудиторная работа	Посещение лекций и практических занятий и участие в обсуждении теоретического материала (max – 5 баллов) 2 балла – посещение не менее 50% 3 балла – посещение 60-80 %, участие в интерактивных обсуждениях материала лекции 5 баллов – посещение 90-100%, активное участие в интерактивных обсуждениях материала лекции	Темы для изучения: 1. Основные особенности теории межкультурной коммуникации Основные образовательные результаты: Знает: правила поведения в условиях международного и межкультурного общения Знает: ценности, нормы и символы, присущие культурам англоговорящего мира
2	Самостоятельная работа (обязательные формы)	Подготовка дополнительных докладов или презентаций на свободные темы (связанные с проблематикой курса) (max –10 баллов)	Темы для изучения: 1. Основные особенности теории

		7 баллов – презентация выполнена хорошо: выбор темы отвечает цели и задачам курса, тема раскрыта, материал проработан 10 баллов – презентация выполнена отлично: выбор темы отвечает цели и задачам курса, тема раскрыта полностью, материал хорошо проработан, проявлены глубокие фоновые знания и богатая фантазия	межкультурной коммуникации Основные образовательные результаты: Знает: правила поведения в условиях международного и межкультурного общения Знает: ценности, нормы и символы, присущие культурам англоговорящего мира Умеет: руководствоваться этническими нормами при осуществлении межкультурной коммуникации
3	Самостоятельная работа (на выбор студента)	Представление конспекта вопросов, обсуждаемых на практических занятиях (max –10 баллов) 5 баллов – законспектировано не менее 50% материала 7 баллов – законспектировано 60-80% материала 9-10 баллов – законспектировано 85- 100 % материала	Темы для изучения: 1. Основные особенности теории межкультурной коммуникации Основные образовательные результаты: Знает: правила поведения в условиях международного и межкультурного общения Знает: ценности, нормы и символы, присущие культурам англоговорящего мира
Контрольное мероприятие по разделу		Круглый стол (max – 5 баллов) 2 балла – пассивное участие в обсуждении пройденных тем, удовлетворительное знание некоторых теоретических вопросов 3 балла – участие в обсуждении пройденных тем, хорошее знание теории, проявление некоторых фоновых знаний, 5 баллов – активное участие в обсуждении пройденных тем, отличное знание и понимание теоретического материала, глубокие фоновые знания	Темы для изучения: 1. Основные особенности теории межкультурной коммуникации Основные образовательные результаты: Знает: правила поведения в условиях международного и межкультурного общения Знает: ценности, нормы и символы, присущие культурам англоговорящего мира Умеет: руководствоваться этническими нормами при осуществлении межкультурной коммуникации
Промежуточный контроль (количество баллов)		14/30	
Текущий контроль по разделу «Раздел 2. Семиотика МКК»			
1	Аудиторная работа	1. Освещение теоретических вопросов курса, подготовка докладов и сообщений (max – 15 баллов) 8 баллов - доклад соответствует выбранной теме, грамотно структурирован, выступление подготовлено 11 баллов – доклад соответствует теме, грамотно структурирован, выступление хорошо подготовлено, продемонстрировано свободное владение материалом 15 баллов - доклад соответствует теме, грамотно структурирован, выступление отлично	Темы для изучения (на выбор): 1.Семиотический аспект коммуникации Основные образовательные результаты: Знает: правила поведения в условиях международного и межкультурного общения Знает: ценности, нормы и символы, присущие культурам англоговорящего мира Умеет: руководствоваться этническими

		<p>подготовлено, продемонстрировано свободное владение материалом, представлено современное видение проблемы</p> <p>2. Подготовка презентаций (max – 20 баллов) 10 баллов – презентация выполнена посредственно: тема плохо раскрыта, дополнительный материал не привлечен 15 баллов – презентация выполнена хорошо: тема раскрыта, использовано достаточное количество дополнительного материала 20 баллов – презентация выполнена отлично: тема раскрыта полностью, привлечен богатый дополнительный материал</p> <p>3. Участие в обсуждении докладов и презентаций (max – 5 баллов) 5 баллов – активное участие, грамотно сформулированные вопросы</p>	<p>нормами при осуществлении межкультурной коммуникации</p> <p>Владеет: основными понятиями дисциплины: «социокультурная/межкультурная коммуникация, культурный релятивизм, этноцентризм, ценностные ориентации, этнические нормы общения»</p>
2	Самостоятельная работа (обязательные формы)	<p>Представление конспекта вопросов, обсуждаемых на практических занятиях (max –10 баллов) 5 баллов – законспектировано не менее 50% материала 7 баллов – законспектировано 60-80% материала 9-10 баллов – законспектировано 85- 100 % материала</p>	<p>Темы для изучения: 1. Семиотический аспект коммуникации</p> <p>Основные образовательные результаты: Знает: правила поведения в условиях международного и межкультурного общения Знает: ценности, нормы и символы, присущие культурам англоговорящего мира</p>
3	Самостоятельная работа (на выбор студента)	<p>Подготовка дополнительных докладов или презентаций на свободные темы (связанные с проблематикой курса) (max –10 баллов) 7 баллов – презентация выполнена хорошо: выбор темы отвечает цели и задачам курса, тема раскрыта, материал проработан 10 баллов – презентация выполнена отлично: выбор темы отвечает цели и задачам курса, тема раскрыта полностью, материал хорошо проработан, проявлены глубокие фоновые знания и богатая фантазия</p>	<p>Темы для изучения: 1. Семиотический аспект коммуникации</p> <p>Основные образовательные результаты: Владеет: основными понятиями дисциплины: «социокультурная/межкультурная коммуникация, культурный релятивизм, этноцентризм, ценностные ориентации, этнические нормы общения»</p>
Контрольное мероприятие по разделу		Не предусмотрено	
Промежуточный контроль (количество баллов)		51/90	
Промежуточная аттестация		Представлены в фонде оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине	

Курс 1 Семестр 2

Вид контроля		Минимальное количество баллов	Максимальное количество баллов
Раздел 3. Особенности процесса МКК			
Текущий контроль по разделу: Особенности процесса МКК		12	25
1	Аудиторная работа	2	5
2	Самостоятельная работа (специальные обязательные формы)	5	10
3	Самостоятельная работа (специальные формы на выбор студента)	5	10
Контрольное мероприятие по разделу		2	5
Промежуточный контроль		14	30
Раздел 4. Прикладное значение теории МКК			
Текущий контроль по разделу: Прикладное значение теории МКК		37	60
1	Аудиторная работа	23	40
2	Самостоятельная работа (специальные обязательные формы)	7	10
3	Самостоятельная работа (специальные формы на выбор студента)	7	10
Контрольное мероприятие по разделу		-	-
Промежуточный контроль		51	90
Промежуточная аттестация		5	10
Итого:		56	100

Виды контроля		Перечень или примеры заданий, критерии оценки и количество баллов	Темы для изучения и образовательные результаты
Текущий контроль по разделу «Раздел 3. Особенности процесса МКК»			
1	Аудиторная работа	Посещение лекций и практических занятий и участие в обсуждении теоретического материала (max – 5 баллов) 2 балла – посещение не менее 50% 3 балла – посещение 60-80 %, участие в интерактивных обсуждениях материала лекции 5 баллов – посещение 90-100 %, активное участие в интерактивных обсуждениях материала лекции	Темы для изучения: 1. Особенности вербальной коммуникации как специфического вида деятельности 2. Межкультурная коммуникация в культурно-антропологическом аспекте Основные образовательные результаты: Знает: правила поведения в условиях международного и межкультурного общения Знает: ценности, нормы и символы, присущие культурам англоговорящего мира
2	Самостоятельная работа (обязательные формы)	Представление конспекта вопросов, обсуждаемых на практических занятиях (max –10 баллов)	Темы для изучения: 1. Особенности вербальной

		5 баллов – законспектировано не менее 50% материала 7 баллов – законспектировано 60-80% материала 9-10 баллов – законспектировано 85- 100 % материала	коммуникации как специфического вида деятельности 2. Межкультурная коммуникация в культурно-антропологическом аспекте Основные образовательные результаты: Умеет: руководствоваться этническими нормами при осуществлении межкультурной коммуникации
3	Самостоятельная работа (на выбор студента)	Подготовка дополнительных докладов или презентаций на свободные темы (связанные с проблематикой курса) (max –10 баллов) 7 баллов – презентация выполнена хорошо: выбор темы отвечает цели и задачам курса, тема раскрыта, материал проработан 10 баллов – презентация выполнена отлично: выбор темы отвечает цели и задачам курса, тема раскрыта полностью, материал хорошо проработан, проявлены глубокие фоновые знания и богатая фантазия	Темы для изучения: 1. Особенности вербальной коммуникации как специфического вида деятельности 2. Межкультурная коммуникация в культурно-антропологическом аспекте Основные образовательные результаты: Знает: правила поведения в условиях международного и межкультурного общения Знает: ценности, нормы и символы, присущие культурам англоговорящего мира Умеет: руководствоваться этническими нормами при осуществлении межкультурной коммуникации
Контрольное мероприятие по разделу		Круглый стол (max – 5 баллов) 2 балла – пассивное участие в обсуждении пройденных тем, удовлетворительное знание некоторых теоретических вопросов 3 балла – участие в обсуждении пройденных тем, хорошее знание теории, проявление некоторых фоновых знаний, 5 баллов – активное участие в обсуждении пройденных тем, отличное знание и понимание теоретического материала, глубокие фоновые знания	Темы для изучения: 1. Особенности вербальной коммуникации как специфического вида деятельности 2. Особенности вербальной коммуникации как специфического вида деятельности Основные образовательные результаты: ладеет: основными понятиями дисциплины: «социокультурная/межкультурная коммуникация, культурный релятивизм, этноцентризм, ценностные ориентации, этнические нормы общения»
Промежуточный контроль (количество баллов)		14/30	
Текущий контроль по разделу «Раздел 4. Прикладное значение теории МКК»			
1	Аудиторная работа	1. Освещение теоретических вопросов курса, подготовка докладов и сообщений (max –	Темы для изучения (на выбор):

		<p>15 баллов) 8 баллов - доклад соответствует выбранной теме, грамотно структурирован, выступление подготовлено 11 баллов – доклад соответствует теме, грамотно структурирован, выступление хорошо подготовлено, продемонстрировано свободное владение материалом 15 баллов - доклад соответствует теме, грамотно структурирован, выступление отлично подготовлено, продемонстрировано свободное владение материалом, представлено современное видение проблемы</p> <p>2. Подготовка презентаций (max – 20 баллов) 10 баллов – презентация выполнена посредственно: тема плохо раскрыта, дополнительный материал не привлечен 15 баллов – презентация выполнена хорошо: тема раскрыта, использовано достаточное количество дополнительного материала 20 баллов – презентация выполнена отлично: тема раскрыта полностью, привлечен богатый дополнительный материал</p> <p>3. Участие в обсуждении докладов и презентаций (max – 5 баллов) 5 баллов – активное участие, грамотно сформулированные вопросы</p>	<p>1. Прикладное значение теории кросс-культурного взаимодействия Основные образовательные результаты: Знает: правила поведения в условиях международного и межкультурного общения Знает: ценности, нормы и символы, присущие культурам англоговорящего мира Умеет: руководствоваться этническими нормами при осуществлении межкультурной коммуникации Владеет: основными понятиями дисциплины: «социокультурная/межкультурная коммуникация, культурный релятивизм, этноцентризм, ценностные ориентации, этнические нормы общения»</p>
2	Самостоятельная работа (обязательные формы)	<p>Представление конспекта вопросов, обсуждаемых на практических занятиях (max –10 баллов) 5 баллов – законспектировано не менее 50% материала 7 баллов – законспектировано 60-80% материала 9-10 баллов – законспектировано 85- 100 % материала</p>	<p>Темы для изучения: 1. Прикладное значение теории кросс-культурного взаимодействия Основные образовательные результаты: Знает: правила поведения в условиях международного и межкультурного общения Знает: ценности, нормы и символы, присущие культурам англоговорящего мира</p>
3	Самостоятельная работа (на выбор студента)	<p>Подготовка дополнительных докладов или презентаций на свободные темы (связанные с проблематикой курса) (max –10 баллов) 7 баллов – презентация выполнена хорошо: выбор темы отвечает цели и задачам курса, тема раскрыта, материал проработан 10 баллов – презентация выполнена отлично: выбор темы отвечает цели и задачам курса, тема раскрыта полностью, материал хорошо проработан, проявлены глубокие фоновые знания и богатая фантазия</p>	<p>Темы для изучения: 1. Прикладное значение теории кросс-культурного взаимодействия Основные образовательные результаты: Умеет: руководствоваться этническими нормами при осуществлении межкультурной коммуникации Владеет: основными понятиями дисциплины: «социокультурная/межкультурная коммуникация, культурный релятивизм,</p>

Направление подготовки: 45.04.02 Лингвистика
Направленность (профиль): «Теория и практика перевода в межкультурной коммуникации»
Рабочая программа дисциплины «Теория и практика межкультурной коммуникации»

		этноцентризм, ценностные ориентации, этнические нормы общения»
Контрольное мероприятие по разделу	Не предусмотрено	
Промежуточный контроль (количество баллов)	51/90	
Промежуточная аттестация	Представлены в фонде оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине	